Описание

"Ромео и Джульетта", "печальнейшая на свете повесть" о двух юных влюбленных, ценой своей смерти примиряющих издавна враждовавшие веронские семейства Монтекки и Капулетти, - первая значительная трагедия Уильяма Шекспира. Остродраматические коллизии пьесы, возвышенная свобода и глубина чувств главных героев во многом определили эмоциональный мир и ценности новоевропейской любовной культуры и открыли перед современным искусством возможность виртуозной игры на тему "влюбленного Шекспира".

Трагедия публикуется в переводе Бориса Пастернака.

Интересные факты

- В Вероне у туристов популярны дома Джульетты и Ромео, а также гробница героини, которые исторически не имеют ничего общего с героями пьесы.
- Шекспир в имена действующих персонажей вложил некий смысл: имя Джульетта происходит от англ. July, Июль, рождённая в Петров день, 12-го июля; Тибальдами называли в ирландской культуре котов, персонаж ведет себя как задиристый кот; Ромео — с латинского «паломник», у Шекспира вероятно «паломник любви»; Меркуцио — от англ. Mercury — ртуть, персонаж так же непоседлив и всегда в движении, как и металл.

- В Италии, особенно в Вероне, имя героини предпочитают ставить перед именем её возлюбленного: Джульетта и Ромео, кроме тех случаев, когда речь идёт именно о названии трагедии Шекспира. В итальянской традиции — Giulietta e Romeo — названы фильм Ренато Кастеллани/Renato Castellani (1954), опера Риккардо Дзандонаи/Riccardo Zandonai (1922) и мюзикл Риккардо Коччанте/Riccardo Cocciante (2007), использующие местные мотивы).
- Балкон Джульетты. Любопытно заметить, что деталь, без которой теперь немыслимо содержание шекспировской пьесы и которая стала всемирно известным визуальным символом романтического объяснения влюблённых, была введена в сюжет произведения о Ромео и Джульетте итальянским автором Луиджи Да Порто (в 1524 г.) и как таковая не упоминалась ни в одной из последующих разработок этой истории, дружно обозначавших, что Джульетта показывается в окне, а не на балконе. У Шекспира во второй сцене второго акта трагедии ремарка также гласит: «Enter Juliet above». Однако в конструкции сцены шекспировского театра присутствовало подобие балкона, откуда Джульетта, должно быть, произносила свои реплики. С течением времени в театральных постановках балкон стал неотъемлемой частью действия, во время которого происходит пылкое признание юных героев пьесы.
- Сопоставление заключительных строк произведений Шекспира и Брука («Трагическая история Ромеуса и Джульетты», 1562) даёт представление о преемственности отдельных образных решений в тексте шекспировской пьесы. Как известно, в трагедии Шекспира Монтекки и Капулетти дают обещание воздвигнуть в Вероне драгоценные статуи в память верных влюблённых. Герцог подводит печальный итог, провозглашая:
For never was a story of more woe
than this of Juliet and her Romeo.
«Вовеки не было истории грустнее,
чем — о Джульетте и её Ромео.» (в переводе Ольги Николаевой)
Поэма Брука заканчивается следующими строками:
«И даже по сей день стоит надгробье их
как памятник достойнейший в Вероне меж других.
Нет зрелища дороже гробницы средь неё
- Джульетты и Ромеуса, рыцаря её». (в переводе Ольги Николаевой)
В Вероне во дворе Дома Джульетты стоит её бронзовая статуя. Считается, что любой, кто прикоснется к ней, обретет счастье и любовь.

(с) Вики

Сюжет

Между знатными веронскими семействами Монтекки и Капулетти идёт вражда. После перебранки слуг вспыхнула новая схватка между господами. Герцог Веронский Эскал после тщетной попытки восстановить мир между враждующими семьями объявляет, что отныне виновник кровопролитья заплатит за это собственной жизнью.

Юный Ромео из рода Монтекки не участвовал в побоище. Безответно влюблённый в холодную красавицу Розалину, он предпочитает предаваться грустным размышлениям. Его двоюродный брат Бенволио и друг Меркуцио, родственник Герцога Веронского, стараются подбодрить юношу своими шутками.

В доме Капулетти готовится весёлый праздник. Синьор Капулетти посылает слугу к знатным людям Вероны с приглашением на бал. Кормилица его единственной дочери Джульетты зовёт свою любимицу к синьоре Капулетти. Мать напоминает 13-летней девушке, что она уже взрослая, и вечером на балу ей предстоит встреча с женихом — молодым и красивым графом Парисом, состоящим в родстве с Герцогом.

Меркуцио и Бенволио уговаривают Ромео пробраться вместе с ними на бал в дом Капулетти, надев маски. Там будет и Розалина — племянница хозяина дома. Бал в самом разгаре. Тибальт, двоюродный брат Джульетты, узнает в Ромео представителя враждебной семьи. Синьор Капулетти останавливает вспыльчивого Тибальта. Но Ромео ничего не замечает. Позабыв о Розалине, он не может оторвать глаз от незнакомой девушки лучезарной красоты. Это Джульетта. Она тоже чувствует непреодолимое влечение к незнакомому юноше. Ромео целует Джульетту. Они узнают, какая пропасть их разделяет.

Джульетта вслух мечтает о Ромео. Ромео приходит к её балкону и слышит эти речи. Он отвечает на них пылким признанием. Под покровом ночи молодые люди дают друг другу клятву любви и верности.

Примирение Монтекки и Капулетти у тел Ромео и Джульетты

Не заходя домой, Ромео направляется к монаху Лоренцо просить его как можно скорее обвенчать их с Джульеттой. Лоренцо вначале отказывается, но в итоге соглашается, рассчитывая, что союз Ромео и Джульетты положит конец вражде двух семейств. Через кормилицу влюблённые договариваются о тайной церемонии.

Тот же день лицом к лицу сталкиваются Тибальт и Меркуцио. Ссора быстро переходит в бой на шпагах. Ромео напрасно старается разнять противников. Тибальт смертельно ранит Меркуцио. Ромео, придя в ярость, бросается за Тибальтом. После долгой ожесточенной борьбы Ромео убивает Тибальта.

Джульетта узнаёт от кормилицы о смерти двоюродного брата и о решении Герцога изгнать Ромео из Вероны. Лоренцо утешает юношу, советуя ему укрыться в соседнем городе Мантуе.

Следующим утром родители Джульетты говорят ей, что она должна стать супругой Париса и не желают слушать её возражений. Джульетта в отчаянии. Она готова даже принять яд, но Лоренцо предлагает ей выпить особое снадобье, которое погрузит её в сон таким образом, чтобы все решили, что она умерла.

А Ромео, видя, что она мертва, и не зная, что это лишь сон, выпивает яд. Джульетта просыпается и в отчаянии, видя его труп, закалывает себя. Над телами своих детей забывают о кровавой вражде главы семейств Монтекки и Капулетти.
(с)Вики